



STRONGER TOGETHER

# CONGRESS

Irish Congress of Trade Unions

21 December, 2012.

Mr Eamon Gilmore T.D.  
Tánaiste &  
Minister for Foreign Affairs & Trade  
Iveagh House  
80 St Stephen's Green  
Dublin 2

Dear Tánaiste

Representatives of the European Trade Union Confederation together with representatives from the international trade union Movement, were present in Tunis last week to bring their support to the Union Générale Tunisienne du Travail who had called a general strike for 13 December. This was following a violent attack on the UGTT headquarters and a number of its leaders by members of the so-called League for the Protection of the Revolution, the militia of Ennahda, the largest party in the governing coalition, who were calling for the "dissolution and purification of the UGTT". This was not by any means the first time that these militias had attacked trade unions and other democratic groups, though it was particularly provocative, being perpetrated on the 60th anniversary of the assassination of the UGTT's historical leader Farhat Hached.

After initially attempting to play down the incident, the Tunisian government agreed to reopen negotiations, on 11 December, with the UGTT leadership. The talks led to an agreement in which the government pledged to set up a joint commission of enquiry to identify those responsible for the violence being perpetrated against trade unions for over a year and to bring the culprits to justice within the space of no more than 40 days, in exchange for the calling off of the general strike. The attached declaration of the UGTT National Administrative Commission shows the high degree of maturity and concern for Tunisia's future in a difficult security situation, as well as its attachment to dialogue, shown by the Tunisian trade union Movement. You will also find attached the joint ETUC – ITUC declaration referring to the events.

As Ireland is about to assume Presidency of the EU Council, I am writing to ask you to use all means, diplomatic, trade and economic, to bring pressure on the Tunisian authorities to meet the terms of the agreement reached with the UGTT and to comply fully with their obligation to guarantee security to all parties in civil society and to stop reactionary forces seeking to destabilise the country and to block Tunisia's road to democracy. We also call on the EU institutions to improve and intensify their relations with the Tunisian social partners, recognising that social dialogue is a crucial prerequisite for Tunisia's democratic development and the preservation of basic human rights including gender equality.

Yours sincerely

David Begg  
GENERAL SECRETARY

32 Parnell Square

Dublin 1

T +353 1 889 9999

F +353 1 8872012

congress@ictu.ie

www.ictu.ie



European Trade Union Confederation (ETUC)  
Confédération européenne des syndicats (CES)



13/12/2012

## **Joint ETUC – ITUC Declaration**

### **Put an end to the violence against the UGTT**

The Tunisian authorities have finally agreed to officially recognise and condemn the acts of violence staged at the headquarters of the UGTT trade union centre on 4 December.

After initially attempting to play down the incident, the Tunisian government agreed to reopen negotiations, on 11 December, with the trade union leadership. The talks led to an agreement in which the government pledged to set up a joint commission of enquiry to identify those responsible for the violence being perpetrated against trade unions for over a year and to bring the culprits to justice within the space of no more than 40 days, in exchange for the calling off of the general strike announced for 13 December by the UGTT.

It is not, in fact, the first time that militias acting under the protection of the ruling Ennahdha party have physically assaulted trade unionists, journalists, women, human rights activists and opposition party leaders. Until the latest attack on the UGTT headquarters, these militias have committed their crimes with total impunity. For the European and international trade union movement - several representatives of which have been in Tunisia over recent days to mark their solidarity with the UGTT - it is vital that the Tunisian government respect the pledge it has made to put an end to the violent acts of these militias.

The International Trade Union Confederation (ITUC) and the European Trade Union Confederation (ETUC) consider it unacceptable that armed militias have been allowed to sow terror on the streets of Tunisia without any reaction from the public authorities, without consequential measures being taken against the perpetrators of the violence and without justice being served. The militias' recourse to systematic violence is patently aimed at undermining the process of democratic transition underway in Tunisia since the fall of the dictator in January 2011.

Hence the European and international trade union movement's appeal for maximum international solidarity with the UGTT in its struggle against the violence and attacks against trade union and civil rights and freedoms.

To this end, the ITUC and the ETUC undertake, along with all their affiliates, to alert their respective governments as well as the European and international institutions about the situation in Tunisia and the threat these armed militias represent, not only to trade unions but to the future of democracy in the country.



Secrétaire Général

# UNION GÉNÉRALE TUNISIENNE DU TRAVAIL

Tunis, le 12 Décembre 2012

## **Déclaration de la Commission Administrative Nationale réunie le 12 décembre 2012**

Après avoir examiné la situation générale qui prévaut dans le pays et pris connaissance du projet d'accord conclu entre les deux délégations du Gouvernement et de l'UGTT lors de la séance tenue au Palais du Gouvernement à la Kasba en date du 11 décembre 2012,

Nous, membres de la Commission Administrative Nationale de l'UGTT réunis le 12 décembre 2012 en séance extraordinaire sous la présidence du camarade Hassine Abassi, Secrétaire Général de l'Union:

- Enregistrons notre fierté pour les luttes des travailleurs sous la direction de leurs structures syndicales respectives tout au long des derniers jours; luttes marquées par des grèves régionales, des rassemblements et des marches pacifiques en protestation contre l'agression sauvage qui a ciblé les syndicalistes, les fonctionnaires et les locaux de l'UGTT visant à porter atteinte à ses principes, à ses valeurs et à son militantisme,
- Exprimons notre gratitude aux composantes de la population tunisienne: Organisations, Partis politiques, Associations, Personnalités nationales, Intellectuels, Hommes de culture et des médias, Créateurs, Artistes, Etudiants, Citoyens, Jeunes en chômage et à l'ensemble des hommes et femmes libres qui ont soutenu l'UGTT et ce sont joints à ses luttes dans un grand élan solidaire.
- Exprimons notre considération pour la campagne de sympathie et de solidarité internationale et l'appui apporté par des Délégations, des Personnalités et des Organisations syndicales amies et sœurs à l'UGTT dont notamment la Confédération Syndicale Internationale (CSI) et l'Organisation Internationale du Travail (OIT).
- Condamnons avec force les campagnes viles de dénigrement qui ciblent l'UGTT, ses symboles et sa direction militante.
- Dénonçons l'exploitation et l'utilisation des mosquées pour émettre des fatwas interdisant le droit à la grève ce qui fait supporter à l'UGTT une double responsabilité nationale, celle de consacrer le droit de grève et de l'inscrire dans la Constitution.

- Faisons assumer au Gouvernement l'entière responsabilité de veiller à ce que les mosquées restent exclusivement des lieux de culte à ne pas utiliser à des fins politiques et de poursuivre en justice ceux qui transgressent la Loi.
- Réaffirmons notre appel à poursuivre la mobilisation, à serrer nos rangs, à être constamment vigilants pour faire face aux complots qui se trament à l'encontre de l'UGTT et la société et mettons en garde contre les tentatives de certaines parties au premier rang desquelles les soi-disant ligues de protection de la révolution, soutenues par le mouvement Ennahdha, qui visent à entraîner le pays dans une sphère de violence et de terreur.
- Réitérons notre demande de hâter la poursuite des agresseurs des locaux, militants et fonctionnaires de l'UGTT et de les traduire en justice.
- Exprimons notre détermination à assumer notre rôle national et social et notre leadership pour instaurer une société démocratique et pluraliste à travers la promulgation d'une Constitution garantissant tous les droits politiques, économiques, sociaux et syndicaux et défendant la dignité nationale.

Nous estimons que le projet d'accord, objet de la séance tenue au Palais du Gouvernement, ne rend pas justice à l'UGTT.

**Toutefois:**

- Et eu égard à la conjoncture délicate que traverse le pays et aux dangers et risques pouvant menacer la paix civile et sociale et la sécurité des citoyens et par souci de permettre à la commission d'enquête issue de l'accord conclu entre l'UGTT et le Gouvernement d'achever ses tâches dans les délais fixés et à la Justice d'appliquer la Loi concernant ces ligues et ces agresseurs, suite à quoi la Commission Administrative Nationale se réunira, de nouveau, pour examiner les résultats de l'enquête et prendre la décision adéquate.

- Et partant de son haut esprit de responsabilité, de sa grande conviction de la nécessité du dialogue pour parvenir à des solutions concertées sur la base de la responsabilité du Gouvernement et de son engagement à respecter l'accord conclu et à appliquer la Loi pour préserver les intérêts supérieurs de la Nation.

**La Commission Administrative Nationale de l'UGTT a décidé l'annulation de la grève générale du 13 décembre 2012.**

**Le Président  
de la Commission Administrative Nationale**

**Le Secrétaire Général  
Hassine Abassi**

